



OBEC NIŽNÁ SLANÁ

Námestie SNP 54/5, 049 23 Nižná Slaná

Zmluva o výpožičke pracovného stroja

č. ONS/10/2023

uzatvorená podľa § 659 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník
v znení neskorších predpisov

Požičiavateľ:

1. **Názov:** Obec Nižná Slaná
Sídlo: Námestie SNP 54/5, 049 23 Nižná Slaná
IČO: 00 328 596
DIČ: 2020961492

samostatný územný samosprávny a správny celok Slovenskej republiky v zmysle zákona
č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení

Štatutárny orgán: Tibor Jerga, starosta obce

(ďalej len „požičiavateľ“ v príslušnom gramatickom tvare)

Vypožičiavateľ:

1. **Názov:** Obecný podnik Nižná Slaná, s.r.o. r.s.p.
Sídlo: Námestie SNP 54/5, 049 23 Nižná Slaná
IČO: 53 805 402
DIČ: 2121505584

zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu Košice I, oddiel: Sro, vložka 51648/V

Štatutárny orgán: Tibor Jerga, konateľ

(ďalej len „vypožičiavateľ“ v príslušnom gramatickom tvare)

(ďalej spolu aj „zmluvné strany“ v príslušnom gramatickom tvare)

Článok 1

Úvodné ustanovenia

1. Požičiavateľ je výlučným vlastníkom nasledovného pracovného stroja:

Druh vozidla:	pracovný stroj samohybný
Továrenská značka:	CATERPILLAR 428E
Farba:	žltá
Identifikačné číslo motora:	2166/2200
Druh (typ) karosérie:	rýpadlo-nakladač
Identifikačné číslo karosérie:	CAT0428EHSNL03715
Rok výroby:	2008



OBEC NIŽNÁ SLANÁ

Námestie SNP 54/5, 049 23 Nižná Slaná

Číslo osvedčenia o evidencii:	PG 925096
Evidenčné číslo vozidla:	RVZ179

(ďalej len „predmet zmluvy“ v príslušnom gramatickom tvare)

2. Pracovný stroj je vybavené bežným príslušenstvom, najmä vymeniteľnou lyžicou (30), hĺbkovou lyžicou (60), svahovaciu lyžicou a vysokozdvížnými vidlami.

Článok 2 Predmet zmluvy

1. Požičiavateľ bezodplatne vypožičiava vypožičiavateľovi pracovný stroj špecifikovaný v článku 1, ods. 1 tejto zmluvy, ktorý bude využívať za účelom, na ktorý obvykle slúži, a to je najmä zabezpečenie pracovných činností, činnosť bagrovania, svahovania a terénnych úprav, náklad a presun objemných materiálov a iné činnosti vypožičiavateľa pri výkone pracovných činností.
2. Požičiavateľ odovzdá pracovný stroj vypožičiavateľovi v mieste sídla požičiavateľa najneskôr do troch pracovných dní od nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy, o čom zmluvné strany spíšu protokol o odovzdaní a prevzatí pracovného stroja, ktorý tvorí Prílohu č. 1 k tejto zmluve a je jej neoddeliteľnou súčasťou.
3. Protokol obsahuje najmä údaje o stave pracovného stroja vrátane príslušenstva a zoznam dokladov odovzdávaných vypožičiavateľovi spoločne s motorovým vozidlom.
4. Požičiavateľ eviduje uvedený pracovný stroj vo vlastnej evidencii majetku. Vypožičiavateľ bude stroj využívať na zabezpečenie svojich pracovných a obchodných činností.

Článok 3 Doba trvania zmluvy a jej skončenie

1. Výpožička pracovného stroja sa dojednáva na dobu neurčitú.
2. Zmluvu o výpožičke pracovného stroja je možné skončiť:
 - a. písomnou dohodou zmluvných strán;
 - b. písomnou výpoveďou ktorejkoľvek zmluvnej strany bez udania dôvodu, pričom sa zmluvné strany dohodli na výpovednej lehote 5 pracovných dní, ktorá začína plynúť prvým dňom nasledujúcim po dni doručenia výpovede druhej zmluvnej strane;
 - c. odstúpením od zmluvy požičiavateľom v prípade podstatného porušenia zmluvy zo strany vypožičiavateľa;
 - d. zničením pracovného stroja.



Článok 4

Úhrada nákladov súvisiacich s prevádzkou pracovného stroja

1. Požičiavateľ je povinný uhrádzať v súvislosti s prevádzkou pracovného stroja:
 - a. povinné zmluvné poistenie zodpovednosti za škodu spôsobenú prevádzkou pracovného stroja;
 - b. havarijné poistenie pracovného stroja;
 - c. náklady na vykonanie technických, emisných kontrol a revízií pracovného stroja;
 - d. výdavky súvisiace s prevádzkou pracovného stroja, najmä pohonné hmoty, oleje a iné prevádzkové kvapaliny (chladiaca kvapalina, brzdová kvapalina a pod.) vzniknútšie najneskôr do dňa nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy;
 - e. výdavky na opravy a udržiavanie pracovného stroja, pokiaľ sa na nich nevzťahujú záručné podmienky výrobcu.
2. Vypožičiavateľ je povinný uhrádzať v súvislosti s prevádzkou pracovného stroja:
 - a. výdavky súvisiace s prevádzkou pracovného stroja, najmä pohonné hmoty, oleje a iné prevádzkové kvapaliny (chladiaca kvapalina, brzdová kvapalina a pod.) odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy;
 - b. zhodnotenie pracovného stroja, s ktorého vykonaním udelil požičiavateľ súhlas;
 - c. parkovné;
 - d. v dobe užívania pracovného stroja vypožičiavateľom všetky sankcie uložené v súvislosti s inštitútom objektívnej zodpovednosti;
 - e. iné bližšie nešpecifikované náklady súvisiace s prevádzkou pracovného stroja.

Článok 5

Ďalšie povinnosti zmluvných strán

1. Požičiavateľ je povinný zabezpečiť, aby pracovný stroj bol v čase odovzdania vypožičiavateľovi spôsobilý na prevádzku a riadne uhrádzať náklady podľa čl. 4, ods. 1 tejto zmluvy.
2. Vypožičiavateľ je povinný prevziať od požičiavateľa pracovný stroj v stave schopnom prevádzky, čo je uvedené v Protokole o odovzdaní a prevzatí pracovného stroja.
3. Požičiavateľ ako vlastník pracovného stroja má právo kedykoľvek a na nevyhnutnú dobu si vyžiadať písomnou formou pracovný stroj od vypožičiavateľa.
4. Vypožičiavateľ je povinný počas užívania udržiavať pracovný stroj na vlastné náklady v stave v akom ho prevzal, s prihliadnutím na obvyklé opotrebenie a uhrádzať v súvislosti s prevádzkou pracovného stroja všetky náklady uvedené v čl. 4, ods. 2.



5. Vypožičiavateľ je povinný starať sa o pracovný stroj najmä tak, aby na ňom nevznikla škoda a ak škoda vznikne jeho zavinením, resp. zavinením osôb, ktorým zveril pracovný stroj, uhradiť škodu požičiavateľovi.
6. Vypožičiavateľ je povinný pracovný stroj zveriť len takému zamestnancovi vypožičiavateľa, ktorý má zodpovedajúce oprávnenie na vedenie pracovného stroja.
7. Vypožičiavateľ je oprávnený prenechať (zveriť) pracovný stroj na užívanie iným osobám, ako je uvedené v predchádzajúcom bode tohto článku zmluvy len s predchádzajúcim písomným súhlasom požičiavateľa.
8. Vypožičiavateľ nie je oprávnený vykonávať na pracovnom stroji žiadne úpravy a zhodnotenie bez predchádzajúceho písomného súhlasu požičiavateľa. V prípade, že sa požičiavateľ rozhodne vykonať na pracovnom stroji úpravy alebo jeho zhodnotenie, vypožičiavateľ je povinný vydať požičiavateľovi pracovný stroj do 3 dní od doručenia písomnej výzvy na dobu nevyhnutnú na vykonanie úprav a zhodnotenia.
9. Vypožičiavateľ je povinný po skončení zmluvy odovzdať pracovný stroj požičiavateľovi v stave, v akom ho prevzal s prihliadnutím na obvyklé opotrebenie, s kompletnými dokladmi, ktoré od požičiavateľa prevzal.
10. Vypožičiavateľ je povinný zabezpečiť všetky všeobecne záväznými právnymi predpismi stanovené odborné prehliadky pracovného stroja, najmä technickú kontrolu na vlastné náklady, v prípade uloženia sankcií za nedodržanie týchto povinností je vypožičiavateľ povinný ich uhradiť.
11. Požičiavateľ je povinný zdržať sa akéhokoľvek konania, ktorým by rušil vypožičiavateľa pri užívaní pracovného stroja.

Článok 6

Záverečné ustanovenia

1. Neoddeliteľnou súčasťou tejto Zmluvy je Príloha: „Odovzdávací a preberací protokol pracovného stroja“.
2. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť v zmysle ustanovenia § 47a zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov deň nasledujúci po dni jej zverejnenia.
3. Akékoľvek zmeny alebo doplnky k tejto zmluve možno vykonať len písomnou dohodou, formou číslovaných dodatkov k tejto zmluve, ktorý musí byť podpísaný obidvoma zmluvnými stranami.
4. Táto zmluva bola vyhotovená v štyroch (4) vyhotoveniach, z ktorých každá zmluvná strana obdrží dve (2) vyhotovenia.
5. Právne vzťahy touto zmluvou neupravené sa riadia Zásadami hospodárenia a nakladania s majetkom Obce Nižná Slaná zo dňa 27. 06. 2011, ustanoveniami zákona č. 138/1991 Zb. o



OBEC NIŽNÁ SLANÁ

Námestie SNP 54/5, 049 23 Nižná Slaná

majetku obcí v znení neskorších predpisov a ustanoveniami zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov.

6. Zmluvné strany prehlasujú, že sú oboznámené s obsahom tejto zmluvy, že je uzatvorená určite, vážne a zrozumiteľne, že nebola uzatvorená v tiesni, ani za nápadne nevýhodných podmienok a jej uzavretie je v súlade so ustanoveniami všetkých záväzných právnych predpisov platných na území obce Nižná Slaná.

V Nižnej Slanej dňa 11. 04. 2023

V Nižnej Slanej dňa 11. 04. 2023

Požičiavateľ:

Obec Nižná Slaná

Vypožičiavateľ:

Obecný podnik Nižná Slaná, s.r.o. r.s.p.

podpísané

podpísané

Tibor Jerga

Tibor Jerga



OBEC NIŽNÁ SLANÁ

Námestie SNP 54/5, 049 23 Nižná Slaná

Príloha k Zmluve o výpožičke pracovného stroja č. ONS/10/2023

Odovzdávací a preberací protokol pracovného stroja

Požičiavateľ:

1. **Názov:** Obec Nižná Slaná
Sídlo: Námestie SNP 54/5, 049 23 Nižná Slaná
IČO: 00 328 596
DIČ: 2020961492

samostatný územný samosprávny a správny celok Slovenskej republiky v zmysle zákona č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení

Štatutárny orgán: Tibor Jerga, starosta obce
(ďalej len „požičiavateľ“ v príslušnom gramatickom tvare)

Vypožičiavateľ:

1. **Názov:** Obecný podnik Nižná Slaná, s.r.o. r.s.p.
Sídlo: Námestie SNP 54/5, 049 23 Nižná Slaná
IČO: 53 805 402
DIČ: 2121505584

zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu Košice I, oddiel: Sro, vložka 51648/V

Štatutárny orgán: Tibor Jerga, konateľ
(ďalej len „vypožičiavateľ“ v príslušnom gramatickom tvare)
(ďalej spolu aj „zmluvné strany“ v príslušnom gramatickom tvare)

1. Požičiavateľom bol riadne odovzdaný a vypožičiavateľom bol riadne prevzatý pracovný stroj:

Druh vozidla:	pracovný stroj samohybný
Továrenská značka:	CATERPILLAR 428E
Farba:	žltá
Identifikačné číslo motora:	2166/2200
Druh (typ) karosérie:	rýpadlo-nakladač
Identifikačné číslo karosérie:	CAT0428EHSNL03715
Rok výroby:	2008
Číslo osvedčenia o evidencii:	PG 925096
Evidenčné číslo vozidla:	RVZ179

2. Spolu s predmetom výpožičky vypožičiavateľ prevzal osvedčenie o evidencii a servisnú knižku.



OBEC NIŽNÁ SLANÁ

Námestie SNP 54/5, 049 23 Nižná Slaná

3. Vypožičiavateľ podpísal tento protokol potvrdzujúci, že bol požičiavateľom riadne oboznámený pred odovzdaním predmetu výpožičky do užívania s návodom na obsluhu a príslušnými technickými normami, ktoré upravujú pravidlá užívania predmetu výpožičky a jeho príslušenstva.
4. Poverení zástupcovia zmluvných strán podpísaním tohto protokolu potvrdzujú, že pri odovzdávaní a preberaní predmetu výpožičky neboli zistené žiadne nedostatky.

V Nižnej Slanej dňa 11. 04. 2023

V Nižnej Slanej dňa 11. 04. 2023

Požičiavateľ:
Obec Nižná Slaná

Vypožičiavateľ:
Obecný podnik Nižná Slaná, s.r.o. r.s.p.

podpísané

podpísané

Tibor Jerga

Tibor Jerga